## « REVER EST INUTILE... »:

## QUELQUES CAS DE CYNISME POETIQUE AU VINGTIEME SIECLE

Michel Viegnes (Fribourg)

Le cynisme, du moins dans sa modalité moderne, qu'il faudrait distinguer de l'école philosophique antique du même nom<sup>1</sup>, est une attitude générale devant la vie caractérisée par un anti-idéalisme volontiers provocant, un « réalisme » amoral qui rejette comme naïveté ou mensonge tout ce qui pare le comportement humain d'un lustre quelconque. Dans ces conditions, l'alliance entre les termes de poésie et de cynisme, sans être absolument contradictoire, est assez problématique. L'héritier moderne de Diogène, Cratès et Antisthène pratique un art cruel de la lucidité, prend plaisir à dénuder le « réel » pour en exhiber les misères. A l'extrême, c'est un nihiliste goguenard qui déchiquète comme un chien - le cynique étant étymologiquement un « philosophe-chien » - toutes les illusions consolatrices. Même lorsqu'il adopte une posture humaniste, le cynique moderne refuse par principe l'adhésion, la communion, la sympathie, à l'inverse de la poésie, ou plus exactement du lyrisme tel qu'on l'entend généralement depuis le Romantisme<sup>2</sup>. Dans son essai Du lyrisme, Jean-Michel Maulpoix voit un retour au lyrisme dans la poésie contemporaine, fondé sur « le renouveau d'une poésie de la voix, moins fascinée par le processus de l'écriture même que désireuse d'une adresse à autrui<sup>3</sup> ». Cette possibilité d'une langue qui garantisse les canaux de communication entre moi et l'autre et s'oppose ainsi à la solitude autosuffisante du cynique<sup>4</sup>, est une idée essentielle qui rappelle la mission attribuée au poète par Elias Canetti, celle de « maintenir ouverts les accès entre les êtres<sup>5</sup> ». La poésie lyrique, outre son caractère de mode d'expression « sincère » de l'intime, véhiculerait donc une sorte de foi en l'humain, en la communication sincère de conscience à conscience.

Mais c'est justement à travers cette véracité et cette « sincérité » que le cynisme peut trouver sa place en poésie : après Byron et Heine, Baudelaire est l'un des premiers poètes

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Pour une synthèse sur l'héritage moderne du Cynisme antique, on se reportera à l'excellente étude de Jean-François Louette, *Chiens de plume. Du cynisme dans la littérature française du XXème siècle,* Genève, La Baconnière, 2011, notamment dans le premier chapitre, « Du Cynisme au canisme ».

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup> Rappelons qu'en français le substantif « lyrisme » semble attesté pour la première fois sous la plume de Vigny en 1829.

<sup>&</sup>lt;sup>3</sup> *Du lyrisme,* Paris, José Corti, 2000, p. 7.

<sup>&</sup>lt;sup>4</sup> Que symbolise peut-être le fameux incident de la masturbation de Diogène en pleine place publique, qui scandalisa les Athéniens.

<sup>&</sup>lt;sup>5</sup> La Conscience des mots [1976], cité par J.F. Louette, op. cit., p. 40.

modernes, lorsqu'il intime à son lecteur, ce semblable, ce frère réputé hypocrite, de le prendre au sérieux et d'être en communion avec lui, même si c'est pour lui faire découvrir les plaies purulentes d'un « cœur mis à nu ». Pour le meilleur et pour le pire, l'acte poétique est censé créer du lien, de soi à soi, de soi à l'autre - quand bien même le je lyrique se dirait seul au monde – voire de soi à l'univers, à l'histoire. A l'inverse, le cynique cherche sa vérité dans une solitude assumée et ne croit qu'en la « voix » intérieure qui dénonce ces consolations lyriques. Le tout sur fond de scepticisme radical : ce n'est pas seulement Dieu qui est mort à ses yeux, mais toutes Ses hypostases et théophanies, telles que la nature - sauf si c'est pour en montrer la férocité darwinienne, le côté « struggle for life », auquel cas elle devient une maîtresse de cynisme. Et du côté humain : la révolution, la justice, les « bons sentiments » fauteurs de mauvaise littérature, et jusqu'à la littérature elle-même dès lors qu'elle constitue un ersatz d'idéal, une religion artiste. Dans ses moments de déprime, voire de dépression qui aboutiront à son suicide en 1930, Vladimir Maïakovski donne l'impression d'atteindre ce degré de désenchantement sur toutes ses divinités de substitution, notamment la poésie. On peut l'entendre, à travers la traduction d'Elsa Triolet, dans « Jubilaire », un poème écrit en 1924 pour le 125<sup>ème</sup> anniversaire de la naissance de Pouchkine :

Le rêve est un grand mal,

rêver est inutile.

Il faut

traîner

la servitude de tous les jours.

Quand,

soudain,

la vie nous apparaît toute différente,

et l'essentiel

se fait comprendre

à travers un rien.

Vous et moi

avons boxé

tous deux

le genre lyrique,

cherchant le mot

exact

et nu.

Mais la poésie

est une sale garce :

Elle traîne partout,

et c'est tant pis pour nous<sup>6</sup>.

\_

<sup>&</sup>lt;sup>6</sup> *Maïakovski. Vers et proses,* choisis, traduits, commentés par Elsa Triolet, Paris, Les Editeurs français réunis, 1957, p. 249.

On remarquera dans ce passage la contradiction insoluble entre l'idéal égalitaire du poète bolchevique thuriféraire de Lénine et l'élitisme hautain du génie créateur qui traite d'égal à égal avec Pouchkine, non sans avoir éreinté dans une longue litanie de sarcasmes ses confrères contemporains, Guerassimov, Kirillov, Rodov, jusqu'à Essénine lui-même, simple « joueur de balalaïka<sup>7</sup> ». La poésie est dégradée au rang de « garce », de fille légère couchant avec n'importe qui, malgré le combat avec l'Ange des vrais poètes comme le grand romantique et son frère communiste qui se sont escrimés à « donner un sens plus pur aux mots de la tribu ». Pour terrestre qu'il soit, l'idéal révolutionnaire a néanmoins besoin d'ailes et la médiocrité apparemment incurable du réel brise tout envol, comme les récifs de la vie quotidienne ont brisé le « canot de l'amour<sup>8</sup> » dans le plus pathétique poème de Maïakovski, cette note de suicide laissée à l'intention de sa compagne Lili Brik, sœur d'Elsa Triolet. C'est peut-être cette tension irrésolue entre idéalisme et cynisme qui le conduit à une aporie mortelle : dans ce même poème funèbre le désespéré s'émeut une dernière fois devant la nuit étoilée, chronotope parfait pour se lever et parler « aux siècles/ à l'Histoire/ à l'univers<sup>9</sup> ». La « balle dans l'esprit<sup>10</sup> » que fut pour lui la mort de Lénine préfigure déjà celle qu'il se tire en plein cœur en 1930 : cette disparition du père symbolique est l'un des premiers craquements qui entraînent dans un même naufrage ses espérances politiques et personnelles. Le ton cynique explicitement revendiqué dans plusieurs poèmes trouve d'abord un alibi dans la satire de l'ennemi de classe. On le voit bien avec « Le Défi », écrit en 1925 pendant son séjour aux Etats-Unis, où l'auteur du Nuage en pantalon revendique fièrement ses frasques et son « cynisme » donjuanesque, ce qui le rapproche presque d'un Eugène Onéguine moderne :

Nous rions

des limites du permis.

Notre cynisme

fige les maris

pétrifiés de stupeur.

Nous prenons

sur l'Hudson

des baisers illicites

à leurs femmes

aux longues jambes<sup>11</sup>.

<sup>&</sup>lt;sup>7</sup> *Ibid.,* p. 253.

<sup>&</sup>lt;sup>8</sup> « Poésies posthumes, 1929-1930 », *Vers et prose, op. cit.*, p. 328.

<sup>&</sup>lt;sup>9</sup> *Ibid.,* p. 329.

<sup>&</sup>lt;sup>10</sup> « Vladimir Ilitch Lénine », in *Vers et proses, op. cit.*, p. 226.

<sup>&</sup>lt;sup>11</sup> *Vers et prose, op. cit.*, p. 267.

Certes, les femmes américaines ne sont pas les seules victimes de cette dérision provocatrice et rageuse<sup>12</sup>, puisqu'il imagine, dans une vision que ne dédaignerait pas quelques décennies plus tard le Ginsberg de *Howl*, « les corps des/ Vanderlip/ Rockefeller/ Ford » tombant du haut des orgueilleux gratte-ciel<sup>13</sup>. Néanmoins il est significatif que les femmes « aux longues jambes », dont la réalité se superpose sans doute à des fantasmes de *pin-up* du cinéma muet de l'époque, soient les premières victimes expiatoires de cette raillerie gouailleuse. Même s'il a « largement reçu le don d'aimer », Maïakovski reprend ici un *topos* misogyne du dix-neuvième siècle où la femme est constamment invectivée en tant que statue romantique de l'amour idéalisé et gardienne des conventions sociales, comme on le voit chez le Baudelaire du *Spleen de Paris*, revenu de toutes les Madame Sabatier, et chez ses successeurs, tels que Corbière ou Laforgue.

Au vingtième siècle, dépassement tragique de l'histoire ou simple essoufflement rhétorique, ce cynisme misogyne se fait plus rare ou peut-être moins explicite. On en trouve un exemple problématique dans un texte de Léo Ferré, qui n'est pas une *chanson* à proprement parler, mais un long récitatif sur fond de musique symphonique, « Les Amants tristes 14 ». Le nihilisme anarchiste, volontiers désespéré, de l'auteur-compositeur interprète s'y donne à entendre et à lire, ses textes supportant comme ceux de Brel ou Barbara l'épreuve de la lecture et se hissant souvent, par la rutilance des images – rutilance voilée par un parler argotique voire obscène - au niveau d'une poésie plus canonique. Le locuteur s'adresse tout au long de ce monologue en alexandrins blancs à la femme qu'il aime, vraisemblablement une prostituée parisienne issue comme lui d'un « enfer social » d'où ils ne sortiront jamais. Mais ces « amants tristes » trouvent une consolation dans une sorte d'authenticité existentielle qui ressort par contraste avec leurs homologues dans d'autres pays, en l'occurrence marxistes, aliénés au fond d'eux-mêmes par le mensonge idéologique :

Je connais une femme lubrique à Paris Qui mange mes syllabes et me les rend indemnes Avec de la musique autour qui me sourit Demain je lui dirai des hiboux qui s'envolent

-

<sup>&</sup>lt;sup>12</sup> La « rage » ou la colère étant l'un des attributs de l'ethos philosophique cynique et une réaction au cynisme social contemporain selon Peter Sloterdijk (*Colère et temps. Essai politico-psychologique,* trad. Olivier Mannoni, Editions Maren Sell, 2007).

<sup>&</sup>lt;sup>13</sup> Vers et prose, op. cit., p. 267.

<sup>&</sup>lt;sup>14</sup> Composé sans doute en 1972 et intégré l'année suivante à l'album *L'Espoir*.

J'en connais dans ma nuit qui n'ont pas de fourrure Qui crèvent doucement de froid dans l'antarctique De cette négation d'aimer au bout de l'ombre Mes oiseaux font de l'ombre en plein minuit néon Sous les verts plébiscites Tu connais une femme lubrique à Moscou Qui mange tes syllabes et les met dans ton bortsch Il connaît une femme lubrique à Pékin Qui mange sa muraille et la donne au Parti Demain nous leur dirons des hiboux qui s'envolent<sup>15</sup>

Dans la même perspective que Camus, qui dans *L'Homme révolté* distinguait révolte et révolution, rangeant cette dernière dans le camp des récupérations aliénantes, le vieil « Anar » qui a mis en musique des poèmes d'Aragon se garde bien de toute ambiguïté vis-à-vis des totalitarismes fondés sur l'alibi de la libération des peuples<sup>16</sup>. Mais il enchaîne aussitôt, pour éviter tout malentendu, sur le mépris égal ou supérieur que lui inspire un ordre bourgeois et capitaliste fondé sur une religiosité conformiste :

Viens je t'emmènerai là-bas vers les grands astres Dans le désastre du matin ou chez Renault Voir comment l'on fabrique un chef et des autos Voir la pitié grandir sur des croix qui s'enchristent

Dans le mensonge collectif universel, l'amour de ce couple quasi-solipsiste semble être la seule parenthèse de vérité :

Ton sentiment a le goût de gazelle
Ton ventre n'est qu'un champ de lavande à midi
Et mon couteau qui crisse en y fauchant ma mie
Est d'un faucheur distrait qui s'éploie sous ton aile
Il est au féminin ton sentiment
Il est comme ces demoiselles qui en ont à revendre.
Et qui le vendent bien
Ton sentiment me fait gonfler mes voiles d'ange
Ton sentiment me fait du bien au sentiment
Et les fleurs du pavé poussent des cris étranges
Moi qui viens du pavé vers toi et me dressant

1

<sup>&</sup>lt;sup>15</sup><u>http://www.parolesmania.com/paroles\_leo\_ferre\_60525/paroles\_les\_amants\_tristes\_1345358.html</u> (consulté le 13.04.2015).

La maison de disques Le Chant du monde, à laquelle Ferré était lié par contrat dans les années cinquante, avait écarté sa chanson « Le Temps des roses rouges » parce qu'elle aurait été jugée anti-communiste par des membres influents du PCF, dont Le Chant du Monde était officieusement l'une des vitrines.

Ce passage semble accréditer la noblesse plébéienne<sup>17</sup> d'un amour où l'affect et le charnel s'unissent dans une même énergie vitale, mais la mention des « demoiselles » qui ont du sentiment « à revendre » jette une ombre et un doute, comme si cette gratuité hédonique, libérée de toute loi et de tout masque, n'était qu'une illusion elle-même rémunérée :

Si je n'avais que du sentiment à te filer Il y a bien longtemps que tu m'aurais banni De ton fief de ton cul de ta loi de tes langes Il y a bien longtemps que tu te serais cassée Mais tu m'as réveillé Et tu nous as tirés de notre mort quotidienne

[...]

Et même avec la fin du monde
Je me démerderai pour que t'y voies que dalle
Que dalle c'est pas mal ça ne fait que passer
Ce rien qui prend ses aises aux week-ends de la mort
Quand les ballots y accélèrent leurs victimes
Enchâssée enchristée encollée à mon froc
Tu partiras là-bas vers des boutiques fantastiques
Vers le supermarché où l'on vend la paresse
Où l'on vend de la mort aussi quand on s'y laisse
Où l'on vend la fumée et le vent en paquet
Et l'on paie en sortant avec des sortilèges

En quoi consiste au juste le salaire qu'attend cette « sœur » au sens baudelairien pour continuer à « réveiller » le *Je* de la « mort quotidenne » que constitue une vie sans amour, engluée dans les servitudes et les automatismes de la société moderne de consommation ? Paradoxalement, et c'est là que transparaît une forme de cynisme poétique, il semblerait que ce soit d'une part le pur plaisir sexuel – ce qui est encore légitime, mais renvoie le « sentiment » précédemment évoqué en termes très lyriques au rang des utopies romantiques – et d'autre part, surtout, la satisfaction des aspirations consuméristes de la femme. Celle-ci semble bien rêver en effet de plaisirs très concrets, auxquels seule la transfiguration du langage poétique ôte leur caractère grossièrement matérialiste. Plus que leur réalité concrète, c'est d'ailleurs leur dimension symbolique et fantasmatique qui « rémunère » l'amour de la femme, et le *Je* semble se résigner à ce fétichisme qu'il valorise par une analogie avec l'ancienne magie – les « sortilèges » renvoyant à l'invisibilité de l'argent devenu chèque, les

\_

<sup>&</sup>lt;sup>17</sup> Le « pavé » des deux derniers vers du passage contient une double allusion, au « tapin », aux prostituées battant le pavé dans l'attente du client, et sans doute aussi au geste révolutionnaire de mai 68 : « sous les pavés, la plage ».

cartes de crédit n'existant pas encore à l'époque – tout en le dénonçant comme « vent », « fumée » et même « mort ». Nouvel opium du peuple, la consommation lui enlève toute conscience tragique, non seulement de la mortalité individuelle, mais aussi du risque de « fin du monde » : l'expression, malgré sa consonance religieuse, fait peut-être allusion au risque nucléaire ou aux différentes menaces qu'une humanité égarée fait peser sur elle-même.

En vrai cynique, le poète assume donc sa propre complicité avec des idoles que par ailleurs il dénonce, en vue d'un bonheur lui-même fragile, voire factice. Mais cette résignation active à la médiocrité du réel – définition possible du cynisme ? - se renforce, à la fin du texte, par une identification totale du *Je* à un *Toi* féminin qui perds ses contours individuels pour devenir « toutes les femmes ». Le couple des « amants tristes » apparaît donc au final comme un *épitomé* de l'humanité :

TU es moi JE c'est toi Comment t'appelles-tu? Tu t'appelles la nuit dans le ventre des filles De ces filles qui roulent au bord de la mort lente Tu t'appelles l'amour Tu es toutes les femmes Tu es TOI tu es ELLES (...) Crie crie crie Tu n'es plus là parce que tu es moi Et que je suis ailleurs JE et TOI C'est tout comme Et l'on s'en va mourir au club des nuits cassées Oui donc réparera l'âme des amants tristes Oui donc réparera l'âme des amants tristes Qui donc réparera l'âme des amants tristes Qui donc?

On retrouve quelques échos de cynisme misogyne chez un Charles Bukowski, poète et nouvelliste américain d'origine allemande, connu du public francophone pour ses *Mémoires* d'un vieux dégueulasse<sup>18</sup>, ses Contes de la folie ordinaire<sup>19</sup> et son passage aussi mémorable que bref dans une édition d'Apostrophes du 22 septembre 1978, qui laissa Bernard Pivot totalement interloqué. Cette icône de la counter-culture californienne des années soixante et septante, célèbre pour les récitations publiques de ses poèmes, qu'il commençait dans un état

<sup>&</sup>lt;sup>18</sup> Notes of a dirty old man, traduction et postface de Gérard Guégand, Paris, Grasset, 1969.

<sup>&</sup>lt;sup>19</sup> (Erections, ejaculations, exhibitions and general tales of ordinary madness, Nouvelles 1967-1972, trad. Jean-François Bizot et Léon Mercadet, Paris, Grasset, 1973.

d'ébriété avancée et terminait généralement par un déluge d'invectives ordurières à l'adresse de son public, fut pourtant un grand amoureux autant qu'un grand séducteur et professa pour plusieurs de ses conquêtes des sentiments fort honorables. Son cynisme est moins un sarcasme de poivrot misogyne qu'un désenchantement généralisé, comme le suggèrent d'ailleurs les titres de ses recueils : *Cold Dogs in the Courtyard* (1965), *Poems Written Before Jumping Out of an 8 story Window* (1968), *Legs, Hips and Behind* (1978), *Horses Don't Bet on People & Neither Do I* (1984). Dans « An almost made-up poem », tiré d'un recueil au titre explicitement cynique, *Love is a Dog from Hell* (1977) il s'adresse à une jeune poétesse idéaliste qui couchait par admiration avec des vedettes de la scène littéraire et écrivait des textes « insensés », parlant des « anges et de Dieu » en lettres capitales :

ANGELS AND GOD. we know God is dead, they' told us, but listening to you I wasn' sure. maybe it was the upper case. you were one of the best female poets and I told the publishers, editors, "her, print her, she' mad but she' magic, there' no lie in her fire."<sup>20</sup>

Le "je" du poème déclare à ce jeune génie naïf un amour platonique qui sans doute s'éloigne du pur cynisme, encore qu'il admette qu'il l'aurait encore plus aimée " "if [he] had sat in a small room rolling a cigarette and listened to [her] piss in the bathroom", exemple typique de cette réduction au bas-corporel qui caractérise le traitement cynique de l'amour. S'il raille son enthousiasme sincère et naïf – le contraire absolu de l'*ethos* cynique – il admet néanmoins que la jeune femme le traduit en vers "magiques" et porteurs d'une "vérité" brûlante. Lorsqu'il apprend qu'elle s'est suicidée après avoir finalement perdu toutes ses illusions, notamment au sujet de ses amants littéraires, l'*alter ego* de Bukowski se félicite de ne l'avoir jamais rencontrée et de l'avoir aimée à distance, "par correspondance:"

if I had met you I would probably have been unfair to you or you to me. it was best like this<sup>21</sup>.

L'énonciation des poèmes de Bukowski est parfois ambiguë, à tel point qu'il est difficile d'imposer une lecture ironique, même si la balance penche fortement dans cette direction. C'est le cas dans "The Icecream People", où il est question d'une "dame" qui l'a temporairement sevré de la bouteille et lui a fait découvrir d'autres plaisirs moins nocifs:

-

<sup>&</sup>lt;sup>20</sup> Love is a Dog from Hell, Ecco Edition, 1977, rééd. 2002.

<sup>&</sup>lt;sup>21</sup> Ihid.

instead of listening to Shostakovich and Mozart through a smeared haze of smoke the nights change, new complexities: we drive to Baskin-Robbins, 31 flavors: Rocky Road, Bubble Gum, Apricot Ice, Strawberry Cheesecake, Chocolate Mint...

we park outside and look at icecream people
a very healthy and satisfied people,
nary a potential suicide in sight
(...)
none of them are cursing or threatening
the clerks.
there seem to be no hangovers or
grievances.
I am alarmed at the placid and calm wave
that flows about. I feel like a leper in a
beauty contest. we finally get our sundaes and
sit in the car and eat them.

I must admit they are quite good. a curious new world. (all my friends tell me I am looking better. "you're looking good, man, we thought you were going to die there for a while...") --those 4,500 dark nights, the jails, the hospitals...<sup>22</sup>

On croirait entendre un habitué des *Alcoolics Anonymous* faire l'éloge des « gens bien » qui s'adonnent dans le calme et la discipline à des plaisirs autorisés, y communiant même dans un marqueur d'identité collective qui sont aux USA ce que le bifteck et les frites sont pour la « francité » dans les *Mythologies* de Barthes. La gratitude du pécheur repenti va tout spécialement à cette marraine qui, en l'éloignant du « flot sans honneur de quelque noir mélange », a également rendu sa fière santé à son « pecker » (pénis), une vigueur dont il s'empresse de la faire bénéficier :

and later that night there is use for the pecker, use for love, and it is glorious, long and true, and afterwards we speak of easy things; our heads by the open window with the moonlight

\_

 $<sup>^{\</sup>rm 22}$  What matters most is how well you walk through the fire, Editions Ecco, 2002.

looking through, we sleep in each other's arms.

the icecream people make me feel good, inside and out<sup>23</sup>.

Tout semble aller pour le mieux dans le meilleur des mondes. Mais ce brave new world des gens « normaux » est trop beau pour être honnête. Le « feeling good, inside and out » s'achète trop cher : ce n'est pas tant le prix des *sundaes* – probablement offerts par la dame – que ce à quoi il faut renoncer pour faire partie des icecream people, à savoir Chostakovitch et Mozart, écoutés à travers « un brouillard de fumée à la mauvaise réputation ». Comme le notait Baudelaire, il arrive que sous l'empire du haschich « la musique vous raconte des poëmes infinis<sup>24</sup> ». Le bonheur bourgeois peut être une réelle tentation – il permet d'ailleurs des plaisirs « glorieux, longs et authentiques » - mais cette « sonate au clair de lune » est d'un Beethoven un peu trop sage et ne vaudra jamais les rares jouissances que l'on goûte dans la transgression et la marge, fussent-elles gravement nuisibles à la santé. C'est toujours l'huître malade qui crée la perle, et les « mangeurs de glace » sont trop « satisfaits » d'eux-mêmes et de leur petit paradis consumériste. C'est du moins une lecture que l'on peut faire de ce texte, ce qui pose une autre question : le cynisme supporte-t-il l'ambiguïté ? Celle-ci est sans doute constitutive de la poésie, mais le cynique se glorifie d'une franchise brutale, qui ne laisse pas planer le moindre doute sur l'objet qu'elle réduit en charpie.

Ce ménage improbable du cynisme et de la poésie produit donc encore quelques rejetons intéressants au vingtième siècle, même s'ils sont plus rares qu'au précédent, comme si le siècle du génocide, des guerres apocalyptiques et du totalitarisme avait fait de la poésie lyrique l'ultime refuge des espérances, même trahies, ou d'un désespoir qui refuse le luxe de l'ironie. Pourtant, s'il est permis de détourner la clausule du discours que fit Saint-John Perse - poète fort peu cynique dans sa posture littéraire, sinon dans sa personnalité réelle - à l'occasion de son prix Nobel, on dira que si le poète est la mauvaise conscience de son temps, le cynisme est sans doute la mauvaise conscience de la poésie.

<sup>&</sup>lt;sup>24</sup> « Du vin et du haschich », in Œuvres, Paris, Seuil « L'Intégrale », 1968, p. 310.